

**essentiel** 

**Réfrigérateur combiné / Refrigerator-  
freezer / Frigorífico combi /  
Kühl- und Gefrierkombination /  
Koel-vriescombinatie**


**ERCVDE185-60miv1**



Instructions pour inverser le sens d'ouverture de la porte /  
Instructions to reverse the opening direction of the door /  
Instrucciones para invertir el sentido de apertura de la puerta /  
Anweisungen zur Umkehr der Türöffnungsrichtung /  
Instructies om de openingsrichting van de deur om te draaien

## Inversion du sens de la porte (optionnel)





Selon l'endroit où vous souhaitez placer votre réfrigérateur, il vous sera peut-être plus pratique d'inverser la position de sa porte.

 Pour éviter de vous blesser ou d'abîmer votre mobilier, nous vous recommandons de vous faire aider par quelqu'un pendant le processus d'inversion de la porte.

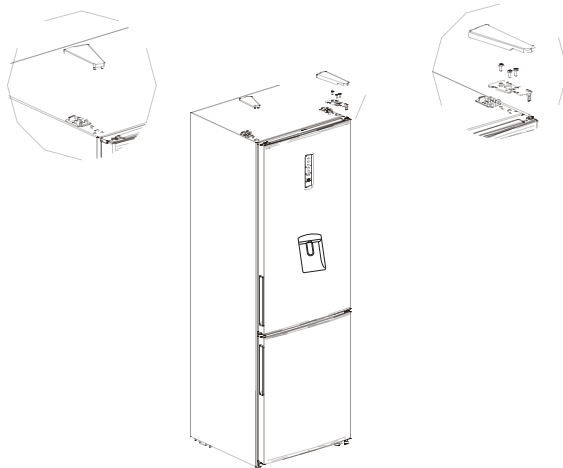
Préparation à l'inversion de la porte

Il vous faudra : Un tournevis plat, un tournevis cruciforme et la clé Allen incluse.

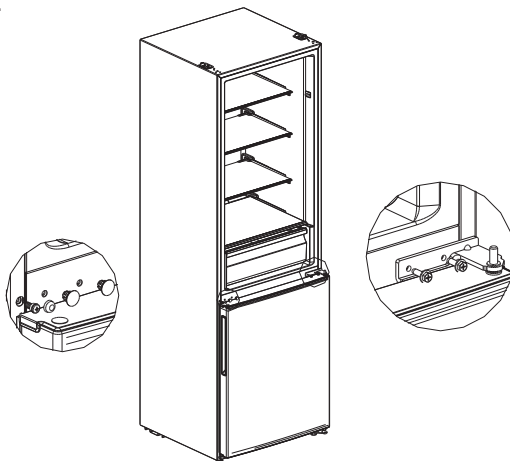
- Assurez-vous que le réfrigérateur est débranché et vide.
- Faites-vous aider par quelqu'un lors du processus.
- Conservez tous les éléments que vous retirez pour les réutiliser plus tard.

Outils nécessaires au changement de la porte :			
	Tournevis cruciforme		Couteau à mastic Tournevis plat
	cliquet et douille de 5/16 pouces		Ruban de masquage

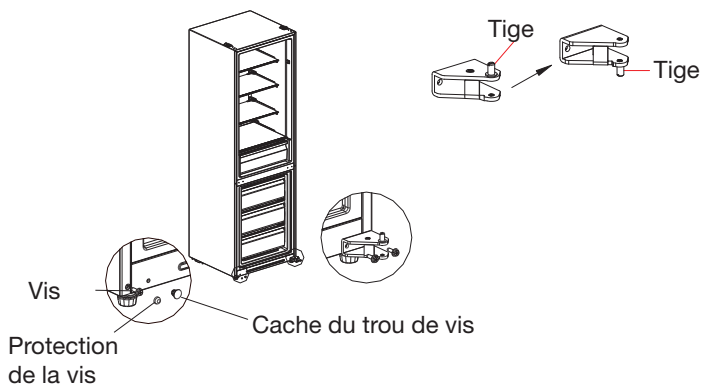
1. Éteignez le réfrigérateur et retirez tous les objets des balconnets de porte.
2. Démontez le cache de la charnière supérieure, débranchez les câbles, retirez la charnière supérieure et le cache du trou de vis de l'autre côté, puis ôtez la porte du réfrigérateur.



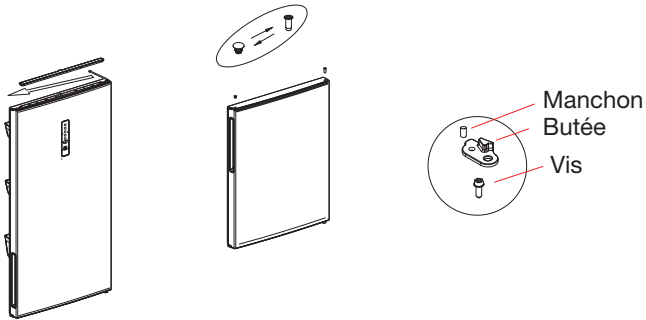
3. Démontez la charnière centrale, les vis, les caches des trous de vis et ôtez la porte du congélateur.



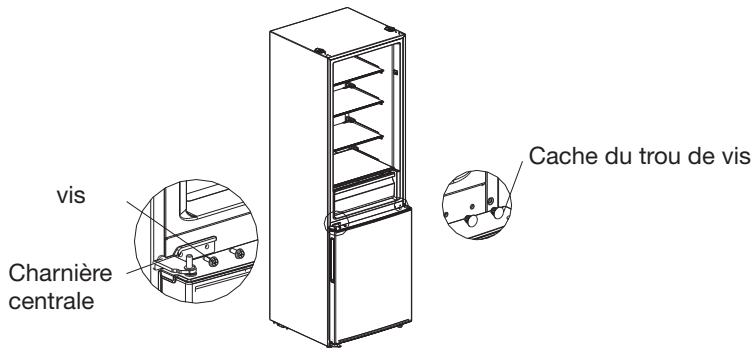
4. Démontez la charnière inférieure, les caches des trous de vis et les vis. Déplacez la tige de la charnière inférieure de l'autre côté de la charnière inférieure, puis réinstallez la charnière de l'autre côté de l'appareil.



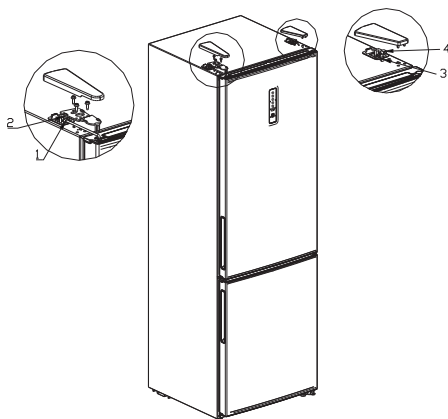
5. Enlevez les vis, le manchon tubulaire et la butée de la protection inférieure de chaque porte, puis installez-les successivement de l'autre côté de chaque porte (la butée doit être remplacée par celle qui est fournie dans le sachet d'accessoires supplémentaires). Retirez ensuite la protection supérieure de la porte du réfrigérateur et intervertissez le faisceau de câbles avec un manchon tubulaire, pour le placer de l'autre côté de la porte. Enfin, installez le manchon tubulaire de la charnière supérieure sur la porte du réfrigérateur dans le trou situé de l'autre côté de la protection supérieure de la porte du réfrigérateur.




6. Placez la porte du congélateur sur la charnière inférieure, installez la charnière centrale, les vis et les caches des trous de vis.




7. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale, puis installez la charnière supérieure de l'autre côté de l'appareil. Enfin, connectez les bornes 1 et 2 pour les câbles sur le côté de la charnière supérieure et les bornes 3 et 4 de l'autre côté. Ensuite, installez le cache de la charnière et le cache du trou de vis.



 L'illustration ci-dessus est fournie à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépendra du modèle concerné ou des déclarations du distributeur.

## Door right left change (optional)





Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

 To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

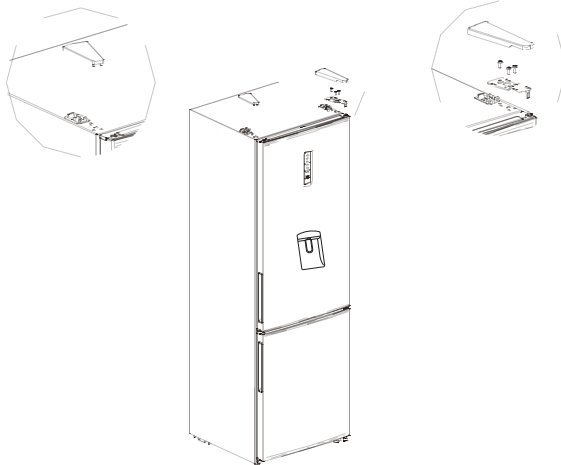
Preparing to reverse the door position

You will need: A flat screwdriver, a cross-head screwdriver, and the included Allen wrench.

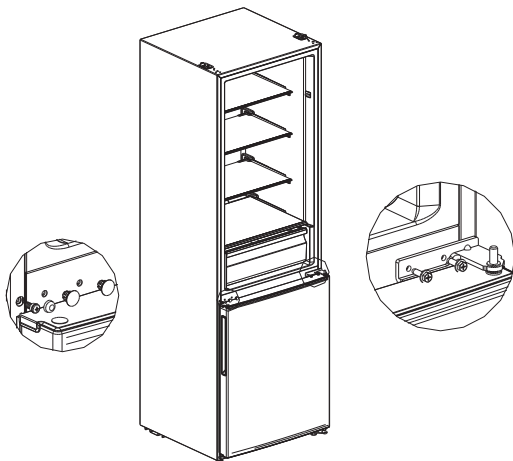
- Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- Have someone available to assist you in the process.
- Keep all of the parts you remove to reuse them later.

Tools needed for changing the door:			
	Cross-head screwdriver		Putty knife Flat screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

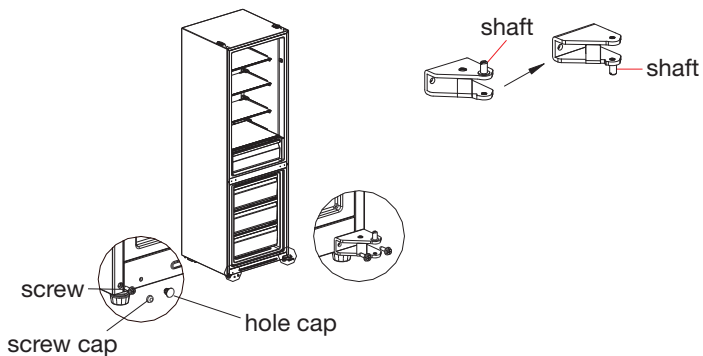
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Dismantle upper hinge cover, disconnect the signal wires ,upper hinge and hole cap of the other side, remove the refrigerating door .



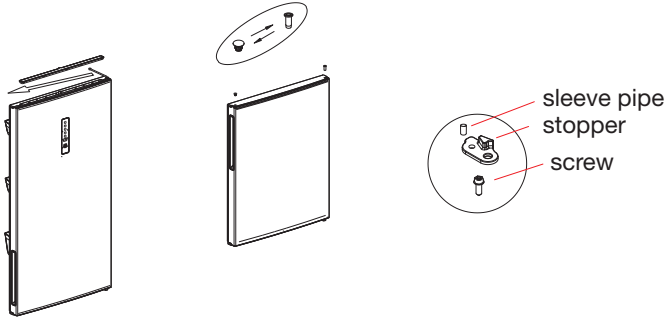
3. Dismantle the middle hinge, the screws ,the screws hole caps and remove the freezer door.



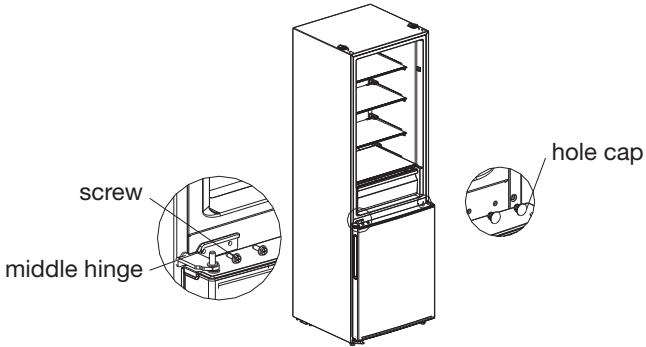
4. Dismantle the bottom hinge, hole caps and screws, Install the bottom hinge shaft on other side of the bottom hinge, then install the hinge on the other side.



5. Dismantle the screws, sleeve pipe and stopper on the lower end cover of the two door bodies, and install them successively on the other side of the door bodies (the stopper needs to be replaced from the additional bag). Then remove the upper end cover of the cooler door and switch the wire harness with a sleeve pipe to the other side of the door body. Finally install the sleeve pipe of the upper hinge on the cooler door in the hole on the other side of upper end cover of the cooler door.



6. Put the freezer door on bottom hinge, install the middle hinge, the screws and the screw hole caps.






- Place the door body for the refrigerator compartment on the middle hinge, then install the upper hinge to the other side of the cabinet, finally connect the terminals 1, 2 for the signal wires at the side of the upper hinge and terminals 3, 4 on the other side and cover the hinge cover and hole cover.



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

## Cambio de apertura de puerta de derecha a izquierda (opcional)





Según la ubicación en la que vaya a utilizar su frigorífico, puede encontrar más conveniente invertir la posición de la puerta.

 Para evitar causar daños a usted mismo o a su propiedad, le recomendamos que alguien le ayude con el procedimiento de inversión de la puerta.

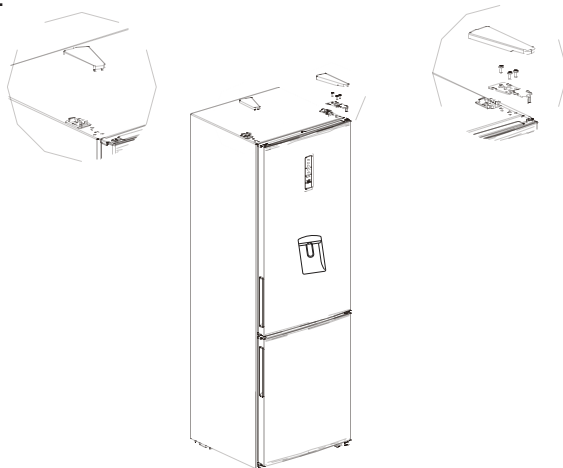
Preparación para invertir la posición de la puerta

Necesitará: Un destornillador plano, un destornillador de estrella, y la llave Allen incluida.

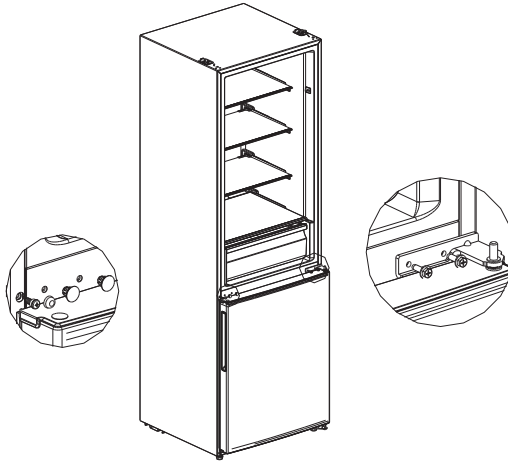
- Asegúrese de que su frigorífico está desenchufado y vacío.
- Busque a alguien que esté disponible para ayudarle con el proceso.
- Guarde todas las piezas que retire para volver a usarlas después.

<b>Herramientas necesarias para cambiar la puerta:</b>			
	Destornillador de estrella		Espátula Destornillador plano
	Llave de vaso y carraca de 5/16"		Cinta adhesiva

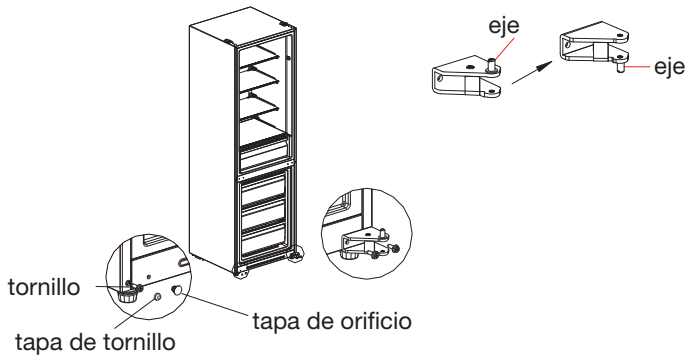
1. Apague el frigorífico y saque todos los objetos de las bandejas de la puerta.
2. Desmontar la tapa de la bisagra superior, desconectar los cables de señal, la bisagra superior y la tapa del orificio del otro lado y quitar la puerta del compartimento de refrigeración.



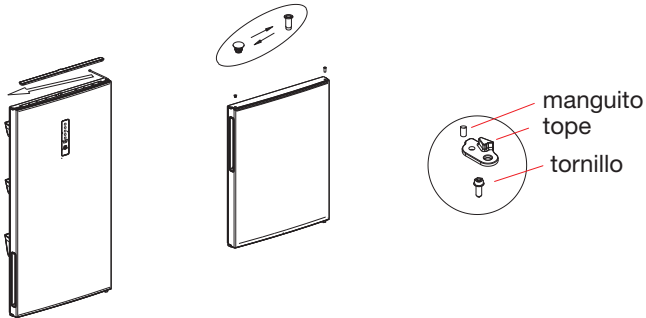
3. Desmonte la bisagra central, los tornillos, las tapas de los orificios de los tornillos y retire la puerta del congelador.



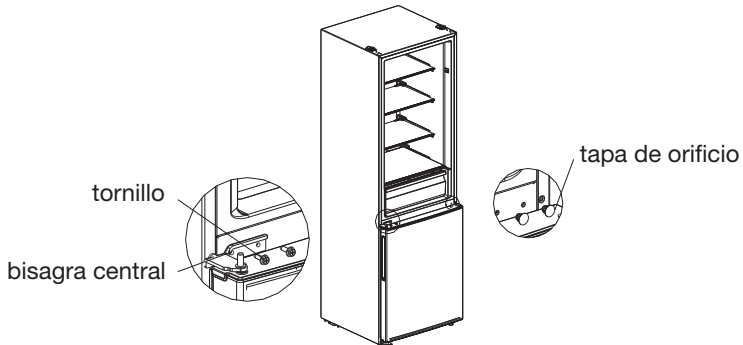
4. Desmonte la bisagra inferior, las tapas de los orificios y los tornillos, instale el eje de la bisagra inferior al otro lado de la bisagra inferior y, a continuación, instale la bisagra en el lado opuesto.



5. Desmonte los tornillos, el manguito y el tapón de la tapa del extremo inferior de las puertas e instálelos sucesivamente al otro lado de las puertas (debe colocar el tapón incluido en la bolsa adicional). Luego, retire la cubierta del extremo superior de la puerta del frigorífico y cambie el mazo de cables con un manguito al otro lado de la puerta. Por último, instale el manguito de la bisagra superior en la puerta del frigorífico en el orificio del otro lado de la cubierta del extremo superior de la puerta del frigorífico.



6. Coloque la puerta del congelador en la bisagra inferior, instale la bisagra central, los tornillos y las tapas de los orificios de los tornillos.



7. Coloque la puerta del compartimiento del refrigerador en la bisagra central, luego instale la bisagra superior en el otro lado del compartimiento y, por último, conecte los terminales 1 y 2 para los cables de señal en el lado de la bisagra superior y los terminales 3 y 4 en el lado opuesto y coloque la tapa de las bisagras y la tapa del orificio.



La imagen superior solo sirve de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor

## Umkehr der Tür rechts links (optional)

Je nach der Stelle, an der Sie Ihren Kühlschrank aufstellen möchten, kann es sein, dass Sie es zweckmäßiger finden, die Türöffnungsrichtung umzukehren.







Um Verletzungen und Beschädigungen Ihres Eigentums zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, sich bei dem Umkehrvorgang von einer zweiten Person helfen zu lassen.

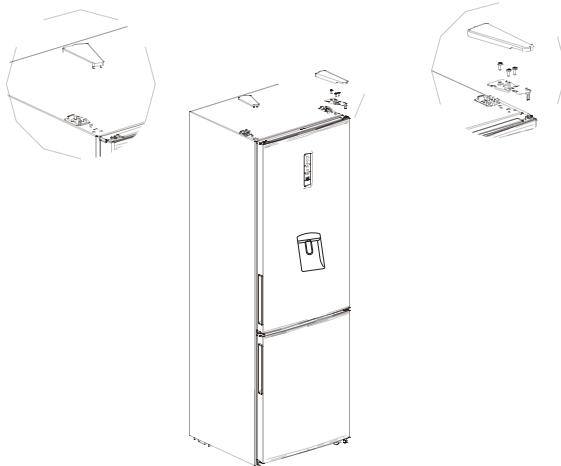
Vorbereitung der Umkehrung der Türöffnungsrichtung

Sie brauchen: Einen Schlitzschraubenzieher, einen Kreuzschlitzschraubenzieher und den mitgelieferten Inbusschlüssel.

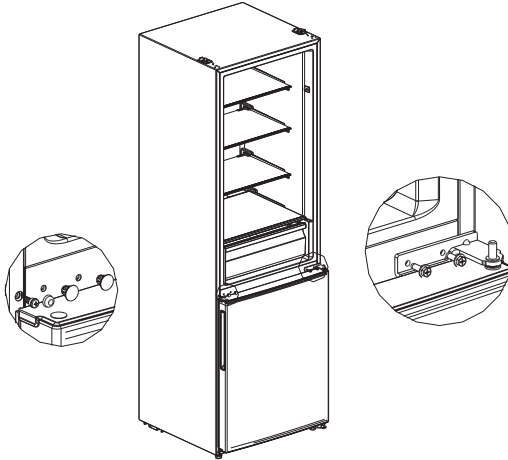
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kühlschrank vom Stromnetz getrennt und leer ist.
- Eine zweite Person sollte anwesend sein um Ihnen bei dem Vorgang zu helfen.
- Bewahren Sie alle Teile auf, die Sie demontieren, um sie später wieder zu verwenden.

Zur Umkehrung der Türöffnungsrichtung erforderliches Werkzeug:			
	Kreuzschlitzschraubenzieher		Spachtel Schlitzschraubenzieher
	5/16-Zoll- Steckschlüssel und Ratsche		Abdeckklebeband

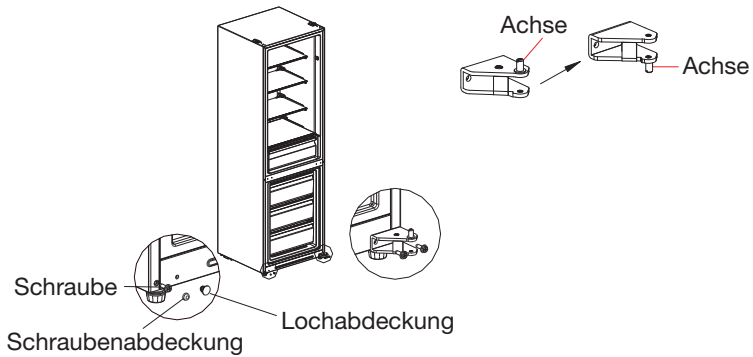
1. Den Kühlschrank ausschalten und alle Gegenstände aus den Türfächern entfernen.
2. Die obere Scharnierabdeckung demontieren, die Signaldrähte trennen, das obere Scharnier und die Lochabdeckung der anderen Seite lösen und die Kühlschranktür abnehmen.



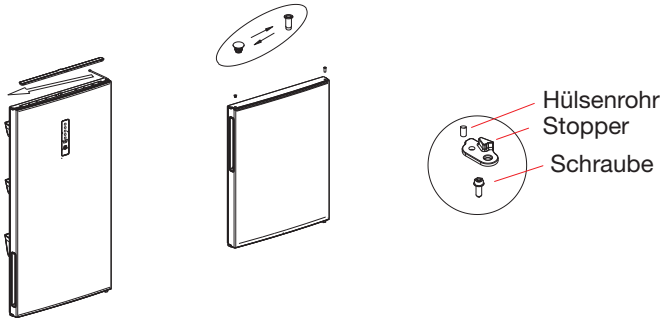
3. Das mittlere Scharnier, die Schrauben und die Schraubenlochabdeckungen demontieren und die Gefrierschranktür abnehmen.



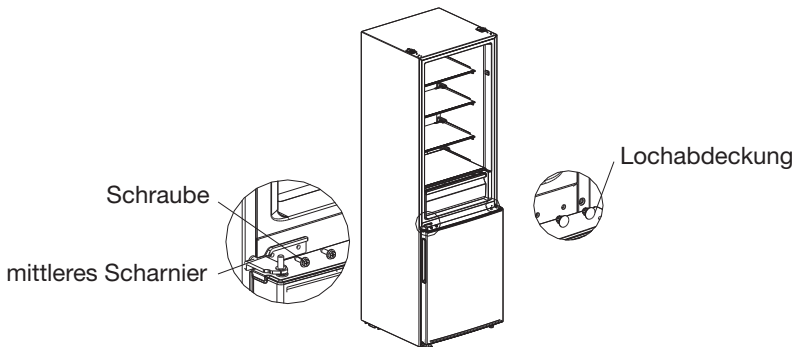
4. Das untere Scharnier, die Lochabdeckungen und die Schrauben demontieren, die untere Scharnierwelle auf der anderen Seite des unteren Scharniers installieren und dann das Scharnier auf der anderen Seite anbringen.



5. Demontieren Sie die Schrauben, das Hüllrohr und den Stopper an der unteren Endabdeckung der beiden Türkörper und montieren Sie diese nacheinander auf der anderen Seite der Türkörper (der Stopper muss aus der Zubehörtüte genommen werden). Dann die obere Endabdeckung der Kühlschrantür entfernen und den Kabelsatz mit Muffenrohr auf die andere Seite des Türkörpers verlegen. Zum Schluss das Hüllrohr des oberen Scharniers der Kühlschrantür in dem Loch auf der anderen Seite der oberen Endabdeckung der Kühlschrantür installieren.

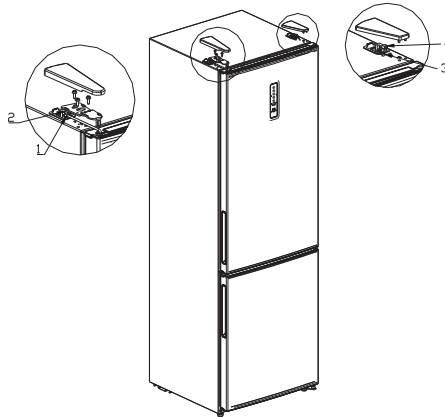


6. Die Gefrierschrantür auf das untere Scharnier setzen und das mittlere Scharnier, die Schrauben und die Schraubenlochabdeckungen montieren.





7. Den Türkörper des Kühlabteils auf das mittlere Scharnier setzen, dann das obere Scharnier auf der anderen Seite des Geräts montieren, zum Abschluss die Klemmen 1, 2 für die Signalkabel an der Seite des oberen Scharniers und die Klemmen 3, 4 auf der anderen Seite anschließen und die Scharnierabdeckung und die Lochabdeckung einsetzen.



Die Abbildung oben dient lediglich zur Veranschaulichung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom jeweiligen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.

## Omkeren van de openingsrichting van de deur (Facultatief)

Afhankelijk van de plaats waar u van plan bent uw koelkast te gebruiken, is het mogelijk dat u het gemakkelijker vindt op de openingsrichting van de deur om te keren.

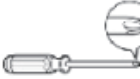
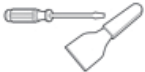




Om te vermijden dat u zichzelf verwondt of uw eigendom beschadigd, raden we aan de er iemand u helpt tijdens het proces voor het omkeren van de openingsrichting van de deur.

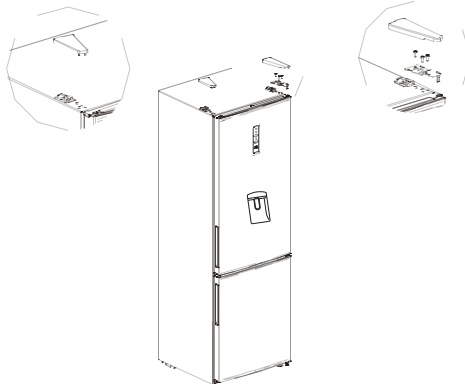
Vorbereiding om de openingsrichting van de deur om te keren

Wat u nodig heeft: Een platte schroevendraaier, een kruiskopschroevendraaier en de meegeleverde Allen-sleutel.

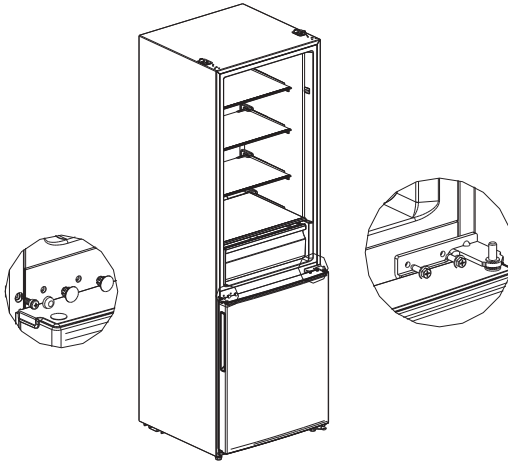
- Zorg ervoor dat de stekker van uw koelkast uit het stopcontact is getrokken en dat het toestel leeg is.
- Zorg ervoor dat er iemand beschikbaar is om u te helpen tijdens het proces.
- Bewaar alle onderdelen die u verwijdert om ze later opnieuw te kunnen gebruiken.

<b>Gereedschap dat nodig is om de openingsrichting van de deur te wijzigen:</b>			
	Kruiskopschroevendraaier		Plamuurmes Platte schroevendraaier
	5/16' ratelsleutel		Afplakband

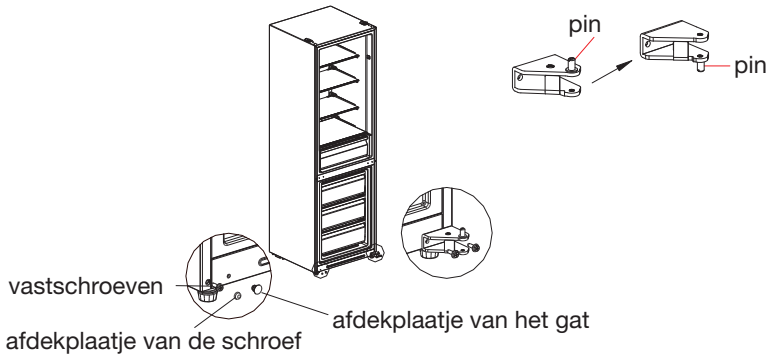
1. Schakel de koelkast uit en verwijder alle voorwerpen uit de deurvakken.
2. Demonteer het deksel van de bovenste scharnier, koppel de signaaldraden los, demonteer de bovenste scharnier en het afdekplaatje aan de andere zijde en verwijder de koelkastdeur.



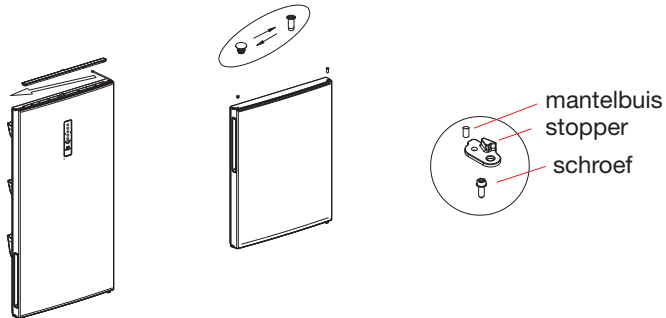
3. Demonteer de middelste scharnier, de schroeven, de afdekplaatjes van de schroeven en verwijder de diepvriezerdeur.



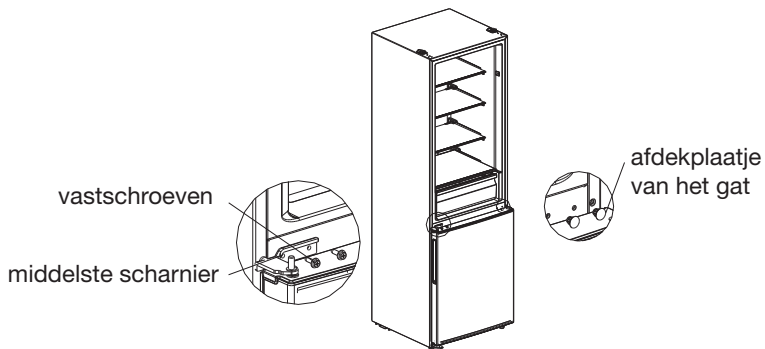
4. Demonteer de onderste scharnier, de afdekplaatjes en schroeven, plaats de pin van de onderste scharnier aan de andere zijde van de onderste scharnier en monteer vervolgens de scharnier op de andere zijde.



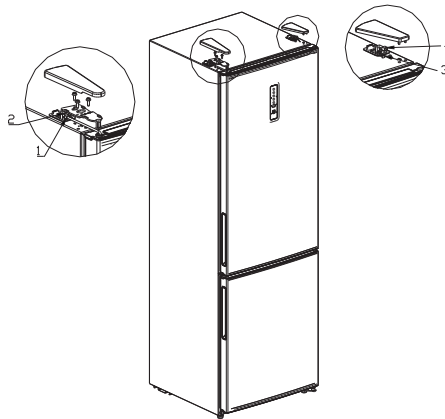
5. Demonteer de schroeven, de mantelbuis en de stopper op het uiteinde onderaan van het deksel van de twee deurbehuizingen en monteer ze opeenvolgend op de andere zijde van de deurbehuizingen (de stopper moet vervangen worden door die uit de extra tas). Verwijder vervolgens het uiteinde onderaan van het deksel van de koelkastdeur en wissel het draadharnas met een mantelbuis naar de andere zijde van de deurbehuizing. Monteer tot slot de mantelbuis van de bovenste scharnier op de koelkastdeur in het gat aan de andere zijde van het uiteinde bovenaan van het deksel van de koelkastdeur.



6. Plaats de diepvriezerdeur op de onderste scharnier, monteer de middelste scharnier, de schroeven en de afdekplaatjes van de schroeven.



7. Plaats de deurbehuizing voor het koelkastcompartiment op de middelste scharnier. Monteer vervolgens de bovenste scharnier aan de andere zijde van de kast en sluit tot slot de terminals 1 en 2 aan voor de signaaldraden aan de zijde van de bovenste scharnier en de terminals 3 en 4 aan de andere zijde en plaats het scharnier- en gatdeksel.



De bovenstaande afbeelding is uitsluitend bedoeld als referentie. De daadwerkelijke configuratie zal afhangen van het fysieke product of verklaring door de verdeler

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



**Protection de l'environnement**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise

et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



**Protection of the environment**

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste.

Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



**Protección del medio ambiente**

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



**Umweltschutz**

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



**Milieubescherming**

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huishaf weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



**\* Testé dans nos laboratoires**

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

**\* Tested in our laboratories**

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

**\* Probado en nuestros laboratorios**

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

**\* In unseren Labors getestet**

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

**\* Getest in onze laboratoria**

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8010482  
Ref. ERC/DE185-60miv1

Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Servicio de Atención al Cliente /  
Kundenservice / Klientenafdeling

FABRIQUÉ EN R.P.C. /  
Made in China / Fabricado en R.P.C. /  
Hergesteld in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

